

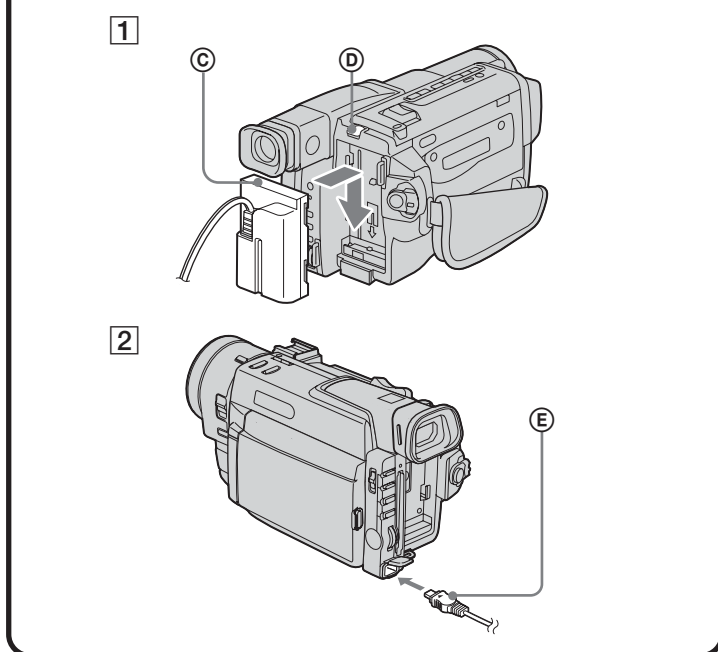
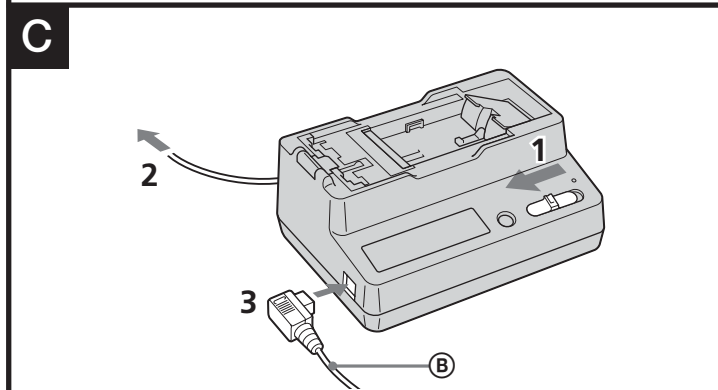
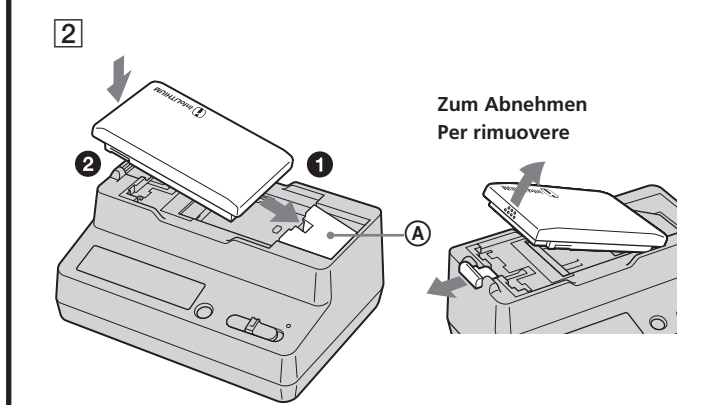
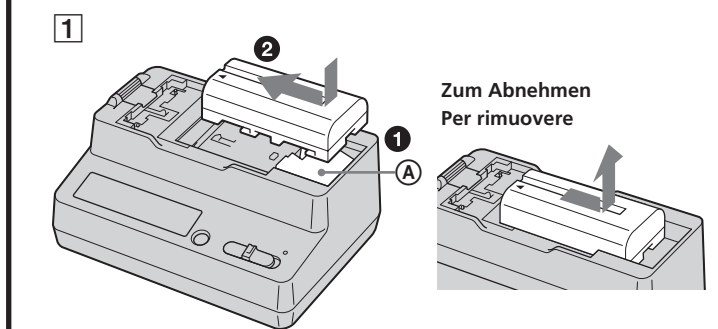
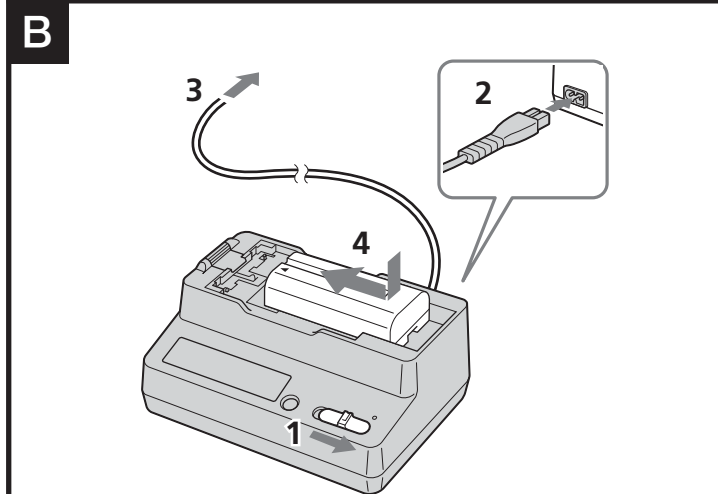
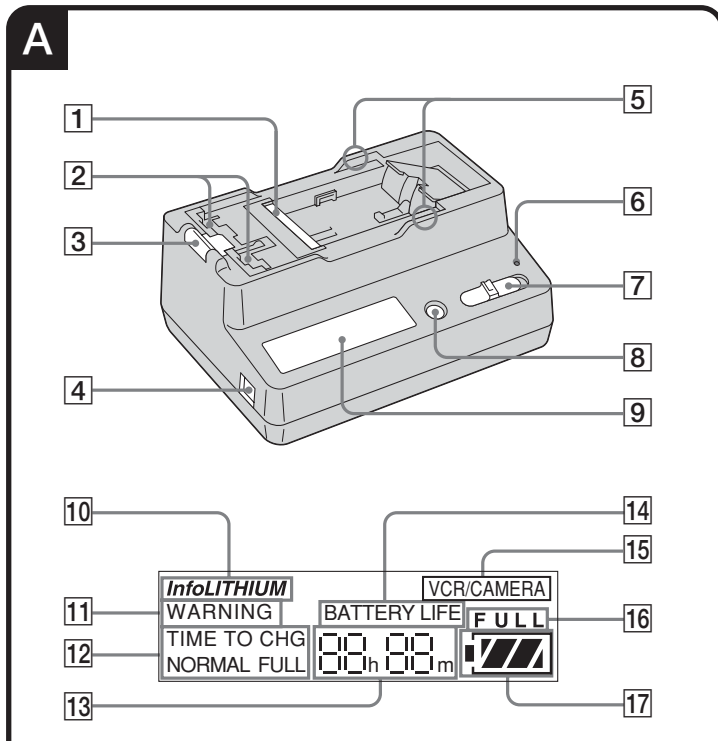
AC Adaptor/Charger

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instruções



AC-V700A

Sony Corporation © 2002 Printed in Japan



AC-V700A ist die Modellbezeichnung für den AC-V700 und die Anschlusskabel.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Der Adapter AC-V700 ermöglicht folgendes:

- Laden eines Lithiumionenakkus (NiCd- und NiMH-Akkus können nicht geladen werden).
- Mit einem „InfoLITHIUM“-Akku sind folgende Funktionen möglich:
 - Schnelles Laden
 - Anzeigen der restlichen Ladezeit
- Stromversorgung eines Videogerätes (unter Verwendung der mitgelieferten Kabel). Die Kabel eignen sich jedoch nicht für alle Videogeräte.

Was bedeutet „InfoLITHIUM“?

Lithiumionen-Akkus vom Typ „InfoLITHIUM“ gestatten einen Datenaustausch mit dafür vorgesehenen Videogeräten. Wenn Ihr Videogerät die Markierung **(i)** InfoLITHIUM besitzt, wird empfohlen, einen „InfoLITHIUM“-Akku zu verwenden.

„InfoLITHIUM“ ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

Vorsicht

Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Das Netzkael darf nur von einer Fachwerkstatt ausgewechselt werden.

Hinweise zum Betrieb

Die Restzeitanzeige

Während des Ladens zeigt dieses Gerät in folgenden Fällen die Restzeit an:

- Wenn ein „InfoLITHIUM“-Akku verwendet wird
- Wenn ein Videogerät mit **(i)** InfoLITHIUM-Markierung verwendet wird

 Achten Sie darauf, daß der Akku eine **(i)** InfoLITHIUM-Markierung besitzt. Einzelheiten zur „InfoLITHIUM“-Funktion entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Videogeräts.

Die folgenden Modelle eignen sich zwar für den Betrieb mit einem „InfoLITHIUM“-Akku, die Restzeit wird jedoch nicht angezeigt:

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E
CCD-TR555/TR555E/TR610E/TR710/TR710E/TR760E/TR790E/TR810E/TR820E/TR825E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2200E/TR2300E/TR300E/TR300E/TR300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC35/SC35E/SC65/SC65E
GV-A500/A500E

Die während des Ladens angezeigte Restzeit hängt von dem **(i)** InfoLITHIUM-Videogerät ab, an dem der Akku zuletzt angebracht war.

Laden

- Der Netzadapter eignet sich nur zum Laden von Lithiumionen-Akkus. NiCd- und NiMH-Akkus können nicht geladen werden.
- Achten Sie darauf, den Akku richtig anzubringen.
- Laden Sie den Akku auf einer ebenen, vibrationsfreien Unterlage.

Optimaler Temperaturbereich für das Laden

Der Akku kann bei Umgebungstemperaturen von 0 °C bis +40 °C geladen werden. Um den Akku optimal vollzuladen, sollte die Umgebungstemperatur jedoch zwischen +10 °C und +30 °C liegen.

Sonstiges

- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung, der Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Unterseite.
- Wenn der Netzadapter an einer Steckdose angeschlossen ist, fließt ständig ein geringer Strom.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Wandsteckdose ab, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Zum Abziehen des Kabels, fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Verwenden Sie dieses Gerät in der Nähe einer Netzsteckdose. Damit wird sichergestellt, dass Sie schnell den Netzstecker aus der Steckdose ziehen können, wenn Sie bei einer Fehlfunktion des Geräts während des Betriebs das Gerät rasch ausschalten wollen.
- Betreten Sie den Netzadapter niemals, wenn er fallengelassen wurde und der Adapter selbst oder das Netzkael beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, daß keine Metallgegenstände die Metallkontakte an der Kontaktplatte berühren. Ansonsten kann es durch Kurzschluss zu Beschädigungen kommen.
- Achten Sie stets darauf, daß die Metallkontakte sauber sind.
- Bauen Sie den Netzadapter nicht auseinander und nehmen Sie keine Modifikationen vor.
- Stoßen Sie den Netzadapter nirgends an und lassen Sie ihn nicht fallen.
- Der Netzadapter erwärmt sich normalerweise beim Betrieb.
- Halten Sie den Netzadapter von MW-Empfängern fern, da er den Empfang stören kann.
- Halten Sie den Netzadapter von:
 - Hitze und großer Kälte;
 - Staub und Schmutz;
 - Feuchtigkeit;
 - Vibrationen fern.

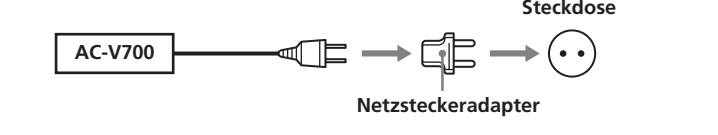
Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Technische Daten

| | |
|---------------------------|--|
| Stromversorgung | 100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 25 W Beim Laden: 35 VA (100 V Wechselspannung), 46 VA (240 V Wechselspannung) Beim Betrieb: 39 VA (100 V Wechselspannung), 50 VA (240 V Wechselspannung) |
| Ausgangsspannung/-strom | DC OUT: 8,4 V, 2,0 A bei Betrieb Ladkontakte: 8,4 V, 1,4 A beim Laden |
| Verwendungszweck | Sony Akku NP-F100/F200/F300/F330/F530/F550/F730/F730H/F750/F930/F950/F960 |
| Betriebstemperaturbereich | 0 °C bis +40 °C |
| Lagertemperaturbereich | -20 °C bis +60 °C |
| Abmessungen | ca. 127 × 55 × 95 mm (B/H/T) |
| Gewicht | ca. 255 g |
| Mitgeliefertes Zubehör | Verbindungskabel DK-415 (1), DK-215 (1) Netzkael (1) |

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Falls erforderlich, verwenden Sie einen handelsüblichen Netzsteckeradapter, der in Ihre Steckdose paßt.



Bezeichnung der Teile

- 1 Anschlussabdeckung
- 2 Ladepolarität
- 3 Akkuklausehebel
- 4 Stromversorgungsausgang (DC OUT)
- 5 Führung
- 6 CHARGE Lampe
- 7 Betriebsartenwahlschalter
- 8 Anzeigeeinheitsknopf (DISPLAY CHANGE)
- 9 Display

Siehe Abb. A.

Anzeigen im Display

- 10 „InfoLITHIUM“-Anzeige
- 11 Leuchtet auf, wenn ein „InfoLITHIUM“-Akku angebracht ist.
- 12 Warnanzeige (WARNING)
- 13 Ladezeitanzeige (TIME TO CHG)
- 14 Zeitanzeige
- 15 Akkurestzeitanzeige (BATTERY LIFE)
- 16 Videorecorder/Kamera-Anzeige (VCR/CAMERA)
- 17 Anzeige für volles Laden
- 18 Batteriesymbol

Laden des Akkus

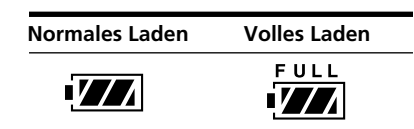
Siehe Abb. B.

- 1 Stellen Sie den Ladeschalter auf CHARGE.
- 2 Schließen Sie das Netzkael an den Netzadapter an.
- 3 Schließen Sie das Netzkael an die Wandsteckdose an. Ein Piepton ist zu hören, und das Display leuchtet auf.

4 Bringen Sie den Akku an.

Das Laden beginnt. Wenn das Batteriesymbol gefüllt ist () und die CHARGE-Lampe aufleuchtet, ist der normale Ladevorgang beendet. Wenn Sie den Akku ganz voll laden wollen, lassen Sie ihn noch angebracht, bis die CHARGE-Lampe erlischt. Der Akku ermöglicht dann eine etwas längere Betriebszeit. Der Akku kann auch vorzeitig abgetrennt werden; es ist nicht erforderlich, den Akku stets ganz voll zu laden.

Das Batteriesymbol im Display



Anbringen des Akkus

NP-F550 usw. (Abb. B-1)

- 1 Setzen Sie den Akku auf Teil ④.

Richten Sie die mit **(▲)** markierte Seite des Akkus am Rand der Anschlussabdeckung dieses Geräts aus.
 ④ klappt nach unten, wenn der Akku darauf gesetzt wird.
 ② Schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung.
 Schieben Sie den Akku so weit, daß die Anschlussabdeckung vollständig bedeckt ist.

NP-F100 usw. (Abb. B-2)

- 1 Schieben Sie den Akku entlang der Führung in Richtung auf Teil ④.
- 2 Drücken Sie den Akku nach unten, bis er mit einem Klicken einrastet.

Hinweis

Schützen Sie die Ladekontakte vor Stößen. Achten Sie darauf besonders, wenn Sie den Akku anbringen.

Ladezeiten

Die folgende Tabelle zeigt die erforderlichen Zeiten zum Laden eines vollständig leeren Akkus.

| Akku | Ladezeit | Akku | Ladezeit |
|---------|-----------|---------|-----------|
| NP-F550 | 115 (55) | NP-F100 | 100 (40) |
| NP-F750 | 170 (110) | NP-F200 | 110 (50) |
| NP-F960 | 245 (185) | NP-F300 | 160 (100) |

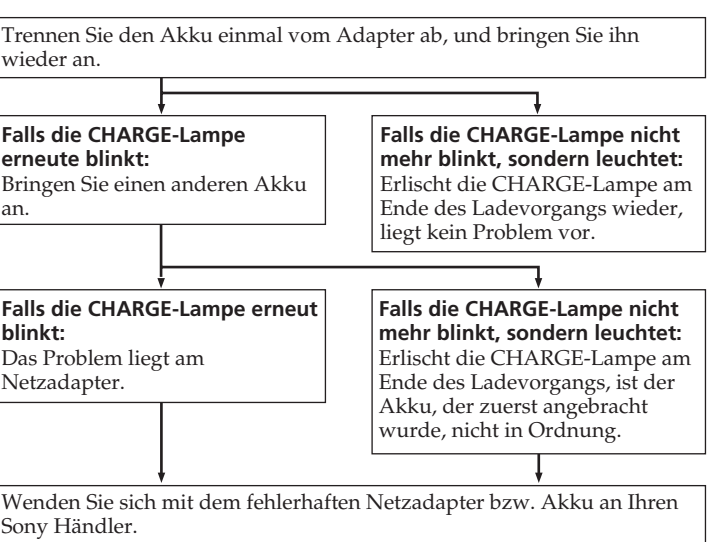
- Ungefähre Zeit in Minuten zum vollen Laden eines leeren Akkus.
- Die Zeiten für normales-Laden sind in Klammern.
- Zur Betriebszeit siehe die Bedienungsanleitung des Videogeräts.
- Die Ladezeit hängt vom Zustand des Akkus und der Umgebungstemperatur ab.

Hinweise

- Wenn der Betriebsartenwahlschalter während des Ladens auf VCR/CAMERA gestellt wird, stoppt der Ladevorgang.
- Wenn ein voll geladener Akku in den Adapter eingesetzt wird, leuchtet die CHARGE-Lampe kurz auf und erlischt dann wieder.
- Wenn die CHARGE-Lampe nicht leuchtet oder wenn sie blinkt, überprüfen Sie, ob der Akku richtig am Adapter angebracht ist. Ansonsten wird der Akku nicht geladen.

Wenn die CHARGE-Lampe blinkt

Bei einer Störung des Ladevorgangs blinkt die CHARGE-Lampe und WARNING erscheint im Display. Gehen Sie das folgende Diagramm durch.



Abnehmen des Akkus

NP-550 usw. (Abb. B-1)

Schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung, und heben Sie ihn dann nach oben ab.

NP-F100 usw. (Abb. B-2)

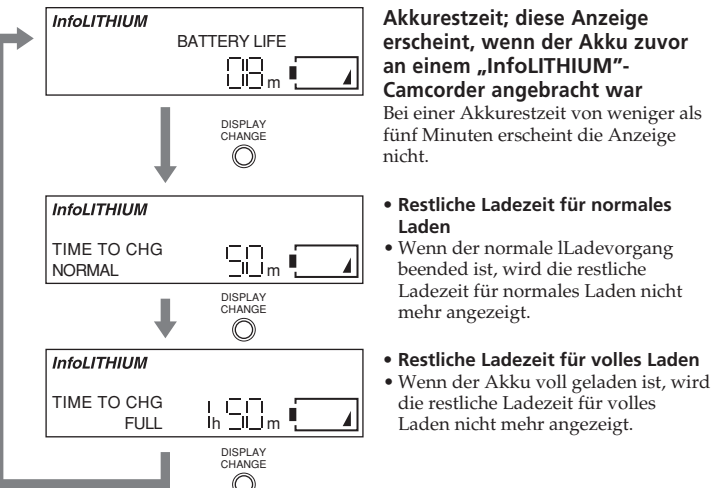
Betätigen Sie den Akkuklausehebel, und nehmen Sie dabei den Akku ab.

Anzeigen der Lade- und Betriebszeit

Während des Ladens kann die restliche Ladezeit im Display überprüft werden.

Umschalten der Anzeige durch Drücken von DISPLAY CHANGE.

Durch Drücken von DISPLAY CHANGE kann die Anzeige im Display wie folgt umgeschaltet werden:



Hinweise

- Die angezeigten Zeiten gelten für den Fall, daß bei Umgebungstemperaturen zwischen +10 °C und +30 °C geladen wird. Je nach den Betriebsbedingungen kann die tatsächliche Zeit unterschiedlich sein.
- In folgenden Fällen kann die Anzeige „---“ erscheinen. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung.
 - Die Akkurestzeit ist kürzer als fünf Minuten.
 - Die angezeigte Zeit und die tatsächliche Ladezeit weichen voneinander ab. Das Laden kann jedoch fortgesetzt werden.
- Am Ende des normalen Ladebetriebs dauert es noch etwa eine Stunde, bis der Akku ganz vollgeladen ist. Wenn der Akku zwischenzeitlich einmal abgenommen wird, stimmt die Ladeanzeige nicht mehr genau.
- Wenn die Ladezeit nicht stimmt, laden Sie den Akku einmal ganz voll. Anschließend erscheint die richtige Ladezeit.
- Wenn ein voll geladener Akku an diesem Adapter angebracht wird, erscheint manchmal „TIME TO CHG FULL 1h“ im Display. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung.
- Die BATTERY LIFE-Anzeige erscheint abhängig von den Betriebs- und Umgebungsbedingungen manchmal nicht.
- Beim Umschalten der Anzeige durch Drücken von DISPLAY CHANGE kann es zu einer kleinen Zeitverzögerung kommen.

Zum Betrieb des Videogeräts

Siehe Abb. C.

Einzelheiten zum Anschluß entnehmen Sie bitte der Anleitung des Videogeräts.

- 1 Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter auf VCR/CAMERA.
- 2 Stecken Sie das Netzkael in die Steckdose.
- 3 Schließen Sie das Anschlusskabel ⑥ an die DC OUT-Buchse des Adapters an.
- 4 Verbinden Sie das Anschlusskabel mit dem Videogerät.

Bei Verwendung des Verbindungskabels DK-415 (DCR-TRV130 usw.) (Abb. C-1)

Drücken Sie auf die Anschlussplatte ①, und schieben Sie sie dabei nach unten. Zum Abnehmen der Anschlussplatte schieben Sie sie nach oben, und halten Sie dabei den Akkuklausehebel ② gedrückt.

Bei Verwendung des Verbindungskabels DK-215 (DCR-TRV900 usw.) (Abb. C-2)

Öffnen Sie die Abdeckung, und bringen Sie den Verbindungsstecker ③ an. Zum Lösen des Verbindungssteckers ziehen Sie ihn heraus.

Hinweise

- Wenn der Betriebsartenwahlschalter während der Betriebs des Videogeräts auf CHARGE umgestellt wird, wird die Stromversorgung des Videogeräts unterbrochen.
- Während der Adapter den das Videogerät mit Strom versorgt, kann der eingesetzte Akku nicht gleichzeitig geladen werden.
- Falls es zu Bildbeeinträchtigungen kommt, entfernen Sie den Netzadapter weiter vom Videogerät.

AC-V700A è il nome del modello AC-V700 e dei cavi di collegamento.

Prima di usare il trasformatore, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Il trasformatore CA/caricatore AC-V700 può essere usato come segue:

- Per caricare blocchi batteria del tipo a ioni di litio. Le pile di tipo Ni-Cd/nichel-idruro di metallo (Ni-MH) non sono ricaricabili. Le seguenti funzioni sono disponibili con blocchi batteria "InfoLITHIUM":
 - carica rapida
 - indicazione del tempo di funzionamento rimanente del blocco batteria
- Per permettere l'alimentazione di apparecchi video con corrente domestica, questo trasformatore è dotato di cavi di collegamento. Tuttavia, questi cavi possono non essere utilizzabili a seconda del tipo di apparecchio video. Prima dell'uso, controllare l'apparecchio video.

Che cosa vuol dire "InfoLITHIUM"

"InfoLITHIUM" è un blocco batteria a ioni di litio che può fornire dati relativi al suo consumo di energia ad apparecchi video compatibili. La Sony consiglia di impiegare blocchi batteria "InfoLITHIUM" con apparecchi video dotati del marchio **(i)** InfoLITHIUM con "InfoLITHIUM" è un marchio di Sony Corporation.

ATTENZIONE

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche che non aprire l'apparecchio. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.

Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro assistenza qualificato.

Note sull'uso

Tempo di funzionamento rimanente del blocco batteria

Durante la carica del blocco batteria, il trasformatore indica il tempo di funzionamento rimanente con l'apparecchio video, ecc. alle seguenti condizioni:

- Uso di un blocco batteria "InfoLITHIUM".
- Uso di apparecchi video con il marchio **(i)** InfoLITHIUM.
- Assicurarsi di usare un blocco batteria con il marchio **(i)** InfoLITHIUM. Consultare le istruzioni per l'uso allegate all'apparecchio video se è compatibile "InfoLITHIUM".

Anche se i seguenti modelli sono compatibili con "InfoLITHIUM", il tempo di funzionamento rimanente non viene visualizzato con questo apparecchio.

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E
CCD-TR555/TR555E/TR610E/TR710/TR710E/TR760E/TR790E/TR810E/TR820E/TR825E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2300/TR2300E/TR3100E/TR300E/TR300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC35/SC35E/SC65/SC65E
GV-A500/A500E

Se si usano apparecchi video con il marchio **(i)** InfoLITHIUM, l'indicazione del tempo di funzionamento rimanente del blocco batteria in fase di carica corrisponde all'apparecchio video con il marchio **(i)** InfoLITHIUM che è stato collegato per ultimo al blocco batteria.

Carica

- Usare solo blocchi batteria del tipo a ioni di litio. Questo trasformatore non può essere usato per caricare blocchi batteria di tipo al Ni-Cd/nichel-idruro di metallo (Ni-MH).
- Applicare saldamente il blocco batteria alla gamma di temperature consigliata per la carica è da +10°C a +30°C.
- Caricare il blocco batteria sulla una superficie piana non soggetta a vibrazioni.

Temperatura per la carica

La gamma di temperature per la carica va da 0°C a +40°C. Tuttavia, per ottenere la massima efficienza del blocco batteria la gamma di temperature consigliata per la carica è da +10°C a +30°C.

Altre

- La piastrina indicante la tensione operativa, il consumo, ecc. si trova sul fondo.
- Una quantità trascurabile di corrente elettrica continua a fluire al trasformatore CA/caricatore fintanto che il trasformatore CA/caricatore è collegato ad una presa a muro.
- Scollegare il trasformatore dalla presa a muro se non lo si usa per un lungo periodo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Utilizzare l'apparecchio in prossimità di una presa di rete in modo da poter scollegare rapidamente la spina di alimentazione dalla presa per interrompere l'alimentazione in caso di problemi di funzionamento durante l'uso del prodotto.
- Non usare il trasformatore con un cavo danneggiato o duno che è caduto o è stato danneggiato.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico venga in contatto con le parti metalliche del trasformatore o della piastrina di collegamento. Altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito e il trasformatore potrebbe essere danneggiato.
- Tenere sempre puliti i contatti metallici.
- Non smontare o convertire il trasformatore.
- Non applicare scosse meccaniche al trasformatore e non lasciarlo cadere.
- Mentre il trasformatore è in uso si riscalda, ma questo è normale.
- Tenere il trasformatore lontano da ricevitori AM, perché disturba la ricezione AM.
- Non collocare il trasformatore in luoghi:
 - molto caldi o freddi
 - polverosi o sporchi
 - molto umidi
 - con vibrazioni.

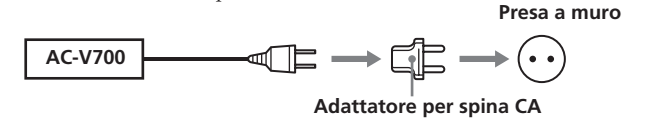
In caso di problemi, scollegare il trasformatore e contattare il proprio rivenditore Sony.

Caratteristiche tecniche

| | |
|-------------------------|---|
| Alimentazione | 100 - 240 V CA, 50/60 Hz |
| Consumo | 25 W Modo di carica: 35 VA (100 V CA), 46 VA (240 V CA) Modo di funzionamento: 39 VA (100 V CA), 50 VA (240 V CA) DC OUT: 8,4 V, 2,0 A in modo di funzionamento Terminale di carica batteria: 8,4 V, 1,4 A in modo di carica Blocchi batteria Sony NP-F100/F200/F300/F330/F530/F550/F730/F730H/F750/F930/F950/F960 Da 0°C a +40°C Da -20°C a +60°C Circa 127 × 55 × 95 mm (l/a/p) Circa 255 g Cavi di collegamento DK-415 (1), DK-215 (1) Cavo di alimentazione CA (1) |
| Tensione in uscita | |
| Applicazioni | |
| Temperatura di impiego | |
| Temperatura di deposito | |
| Dimensioni | |
| Massa | |
| Accessori in dotazione | |

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Usare un adattatore per spina CA reperibile in commercio, se necessario, a seconda della forma della presa a muro.



Identificazione delle parti

Verdere l'illustrazione A.

- 1 Chiusura terminali
- 2 Polarità di carica
- 3 Leva di rilascio blocco batteria
- 4 Connettore di uscita CC (DC OUT)
- 5 Guida
- 6 Spia di carica (CHARGE)
- 7 Interruttore di cambiamento modo
- 8 Tasto di cambiamento visualizzazione (DISPLAY CHANGE)
- 9 Display

Display

Indicatore "InfoLITHIUM"

- Si illumina quando è applicato un blocco batteria "InfoLITHIUM".
- 11 Indicatore di avvertimento (WARNING)
- 12 Indicatore di tempo fino alla carica (TIME TO CHG)
- 13 Indicazione del tempo
- 14 Indicatore di tempo di funzionamento (BATTERY LIFE)
- 15 Indicatore di alimentazione videocamera (VCR/CAMERA)
- 16 Indicatore di carica completa
- 17 Indicatore di carica rimanente

Carica di un blocco batteria

Verdere l'illustrazione B.

- 1 Regolare l'interruttore di cambiamento di modo su CHARGE.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione CA a questo apparecchio.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. Si sente un segnale acustico e il display si illumina.
- 4 Installare il blocco batteria. La carica inizia. Quando l'indicatore di carica rimanente diventa la spia CHARGE si illumina, la carica normale è stata completata. Per una carica completa, che permette di usare il blocco batteria per un tempo più lungo che con la "carica normale", lasciare applicato il blocco batteria fino a che la spia CHARGE si spegne. Rimuovere il blocco batteria quando necessario. Può essere usato anche se la carica non è stata completata.

Indicatore di carica rimanente

| carica normale | carica completa |
|----------------|-----------------|
| | |

Installazione del blocco batteria

NP-F550, ecc. (III, B-1)

- 1 Posizionare il blocco batteria su ④.
- 2 Allineare l'estremità del blocco batteria contrassegnata con **(▲)** con il bordo della zona dei contatti di questo apparecchio.
- 3 **Se piega quando il blocco batteria viene posizionato su di esso.**

④ si piega quando il blocco batteria nella direzione della freccia.
 Premere il blocco batteria finché la zona dei contatti non è completamente coperta.

NP-F100, ecc. (III, B-2)

- 1 Fare scorrere il blocco batteria lungo la guida verso ④.
- 2 Premere il blocco batteria fino a udire uno scatto.

Nota

A

AC-V700A is de modelnaam voor de AC-V700 en bijbehorende aansluitnoeren.

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

De AC-V700 netspanningsadapter/batterijlader kunt u voor de volgende doeleinden gebruiken:

- Opladen van een lithium-ionen batterijpak. Ni-Cad/Ni-MH batterijen kunnen niet worden opgeladen.
- Bij gebruik met een "InfoLITHIUM" batterijpak zijn de volgende functies beschikbaar:— Snellader
- Indicatie van de resterende oplaadtijd
- Als netspanningsadapter voor de stroomvoorziening van video-apparaat. De bijgeleverde aansluitnoeren kunt u niet altijd gebruiken, afhankelijk van de video-apparaat. Controleer de aansluitingen e.d. op uw video-apparaat alvorens u dit apparaat als netspanningsadapter gebruikt.

Betekenis van het "InfoLITHIUM" merk

Het "InfoLITHIUM" batterijpak is een lithium-ionen batterijpak dat geschikt is voor het doorgeven van het gebruikstempo van de batterij aan de hiervoor geschikte video-apparaat. Toepassing van het "InfoLITHIUM" batterijpak voor de stroomvoorziening van video-apparaat met het **InfoLITHIUM** beeldmerk wordt door Sony hartelijk aanbevolen.

"InfoLITHIUM" is een handelsmerk van Sony Corporation.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Open om dezelfde reden ook nooit de ombouw van het apparaat. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.

Mocht het nodig zijn het netsnoer te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende onderhoudsdienst verrichten.

Opmerkingen betreffende het gebruik

De aanduiding voor de resterende batterij-gebruiksduur

Wanneer u het batterijpak voor de stroomvoorziening van uw video-apparaat enz. gebruikt, kunt u tijdens het opladen de resterende batterij-gebruiksduur in het uitleesvenster zien, mits u:

- een "InfoLITHIUM" batterijpak gebruikt
- video-apparaat voorzien van het **InfoLITHIUM** beeldmerk gebruikt

Het batterijpak moet voorzien zijn van het **InfoLITHIUM** beeldmerk. Zie de gebruiksaanwijzing van de video-apparaat om te controleren of deze geschikt is voor het "InfoLITHIUM" batterijsysteem.

Alhoewel de volgende modellen geschikt zijn voor het "InfoLITHIUM" batterijsysteem, zal toch niet de resterende batterij-gebruiksduur in het uitleesvenster van dit apparaat worden aangegeven.

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E CCD-TR555/TR555E/TR610E/TR710/TR710E/TR760E/TR790E/TR810E/TR820E/TR825E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2300/TR2300E/TR3100E/TR3300/TR3300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC55/SC55E/SC65/SC65E

GV-A500/A500E

Als u het batterijpak met verschillende video-apparaat voorzien van het **InfoLITHIUM** beeldmerk gebruikt, komt de aanduiding voor de resterende batterij-gebruiksduur overeen met de **InfoLITHIUM** video-apparaat waarop het batterijpak het laatst was aangesloten.

Opladen

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het opladen van een lithium-ionen batterijpak. De adapter is niet geschikt voor het opladen van een Ni-Cad/Ni-MH batterijpak.
- Zorg dat het batterijpak voor het opladen stevig vast zit.
- Verricht het opladen op een stabiel horizontaal oppervlak, dat niet blootstaat aan trillingen.

Temperatuur bij opladen

De toegestane temperatuur bij het opladen is van 0°C tot +40°C. Voor de beste werking van het batterijpak is het echter aanbevolen het opladen te verrichten bij een temperatuur tussen +10°C en +30°C.

Overige punten

- Aan de onderzijde van het apparaat bevindt zich een naamplaatje met de voornaamste gegevens, zoals bedrijfsspanning, stroomverbruik, enz.
- Zolang de netspanningsadapter op een stopcontact is aangesloten, zal er een uiterst kleine hoeveelheid stroom naar de adapter lopen.
- Trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact wanneer u de adapter langere tijd niet denkt te gebruiken. Om het snoer los te maken, pakt u altijd de stekker beet. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Gebruik dit apparaat in de buurt van een stopcontact. Zo kunt u in geval van een storing tijdens het gebruik de stekker onmiddellijk uit het stopcontact halen en het apparaat uitschakelen.
- Gebruik de netspanningsadapter in geen geval als het snoer beschadigd is, of als er sprake kan zijn van inwendige schade door een val e.d.
- Let op dat er geen metalen voorwerp in aanraking komt met de metalen contactpunten van het apparaat of het aansluitplaatje. Anders kan er kortsluiting optreden en kan het apparaat beschadigd worden.
- Houd de metalen contactpunten altijd goed schoon.
- Probeer in geen geval het apparaat te demonteren.
- Behoed het apparaat voor mechanische schokken of trillingen en laat het niet vallen.
- Tijdens gebruik zal het apparaat warm worden. Dit is normaal en duidt niet op storing.
- Houd de netspanningsadapter tijdens gebruik uit de buurt van AM radio-ontvangers, aangezien het apparaat storing in de radio-ontvangst kan veroorzaken.
- Zet de netspanningsadapter niet op plaatsen waar deze blootstaat aan:— extreem hoge of lage temperaturen;— veel stof of vuil;— regen of vocht;— mechanische schokken of trillingen.

Mocht u problemen hebben met het apparaat, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

B

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

C

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Om te verwijderen. Para remover.

Technische gegevens

Spanningsvereiste 100 - 240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Stroomverbruik 25 watt

Opladstand: 35 VA (100 V wisselstroom), 46 VA (240 V wisselstroom)
Stroomvoorzieningsstand: 39 VA (100 V wisselstroom), 50 VA (240 V wisselstroom)

Uitgangsspanning: 8,4 V, 2,0 A bij stroomvoorziening
Batterij-oplaaduitgang: 8,4 V, 1,4 A tijdens opladen

Geslacht voor opladen van: Sony batterijpakken NP-F100/F200/F300/ F330/F550/F730/F730H/F750/F930/F950/F960

Bedrijfstemperatuur 0°C tot +40°C
Opslagtemperatuur -20°C tot +60°C

Afmetingen Ca. 127 x 55 x 95 mm (b/h/d)

Gewicht Ca. 255 gram
Bijgeleverd toebehoren Gelijksstroomtoeren DK-415 (1), DK-215 (1) Netsnoer (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Gebruik, indien nodig, een in de handel verkrijgbare verloopstekker.

Verloopstekker

Benaming van de onderdelen

Zie afbeelding A.

1 Aansluitcontact-deksetlje
2 Laadpolariteit
3 Batterij-vrijzethendel
4 Gelijksstroomuitgang (DC OUT)
5 Geleider
6 Oplaadlampje (CHARGE)
7 Functieschakelaar
8 Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY CHANGE)
9 Uitleesvenster

Uitleesvenster

10 "InfoLITHIUM" indicator
Deze indicator licht op wanneer een "InfoLITHIUM" batterijpak is aangebracht.

11 Waarschuwingsindicator (WARNING)
12 Indicator voor resterende oplaadtijd (TIME TO CHG)

13 Tijdsaanduiding
14 Indicator voor resterende batterij-gebruiksduur (BATTERY LIFE)

15 VCR/CAMERA indicator
16 Indicator voor volledige lading (FULL)

17 Aanduiding voor resterende batterijsspanning

Opladen van een batterijpak

Zie afbeelding B.

1 Zet de functieschakelaar op "CHARGE".

2 Sluit het netsnoer op de netspanningsadapter aan.

3 Sluit het netsnoer op een stopcontact aan.
U hoort een pieptoon en het uitleesvenster wordt verlicht.

4 Breng het batterijpak op zijn plaats aan.
Het opladen begint. Wanneer de aanduiding voor de resterende batterijsspanning verandert in "000" en het CHARGE oplaadlampje oplicht, is de normale lading voltooid. Voor volledige lading laat u het batterijpak op de netspanningsadapter tot het CHARGE lampje dooft (bij volledige lading is de gebruiksduur iets langer).

Verwijder het batterijpak wanneer u het nodig hebt. U kunt het batterijpak ook al in gebruik nemen wanneer het opladen nog niet is voltooid.

Aanduiding voor resterende batterijsspanning

Normale lading **Volledige lading**

1 **2**

3 **4**

5 **6**

7 **8**

9 **10**

11 **12**

13 **14**

15 **16**

17 **18**

19 **20**

21 **22**

23 **24**

25 **26**

27 **28**

29 **30**

31 **32**

33 **34**

Oplaadtijd

Het onderstaande tabeltje geeft de vereiste oplaadtijd voor een volledig ontladen of opgebruikt batterijpak.

| Type batterijpak | Oplaadtijd | Type batterijpak | Oplaadtijd |
|------------------|------------|------------------|------------|
| NP-F550 | 115 (55) | NP-F100 | 100 (40) |
| NP-F750 | 170 (110) | NP-F200 | 110 (50) |
| NP-F960 | 245 (185) | NP-F300 | 160 (100) |

• Dit is de tijd in minuten die ongeveer benodigd is voor het volledig opladen van een leeg batterijpak (**volledige lading**).

• De cijfers tussen haakjes geven de tijd in minuten die nodig is voor het grotendeels opladen (**normale lading**).

• Zie voor de geschatte gebruiksduur van een opgeladen batterijpak de gebruiksaanwijzing van de video-apparaat waarvoor u het gebruikt.

• De oplaadtijd kan wel eens anders uitvallen, afhankelijk van de toestand van het batterijpak en de temperatuur bij het opladen.

Opmerkingen

- Als de functieschakelaar tijdens het opladen op VCR/CAMERA wordt gezet, zal het opladen stoppen.
- Bij aanbrengen van een reeds volledig opgeladen batterijpak zal het CHARGE oplaadlampje eenmaal oplichten en dan doven.
- Als het CHARGE oplaadlampje niet gaat branden of knipperen, controleer dan of het batterijpak juist op de netspanningsadapter/batterijlader is bevestigd. Als het batterijpak niet goed bevestigd is, zal het opladen niet beginnen.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaatst u dit apparaat iets verder van de video-apparaat vandaan.

Opmerkingen

- Als u de functieschakelaar op "CHARGE" zet terwijl de adapter als stroomvoorziening voor uw video-apparaat wordt gebruikt, zal de stroomtoevoer naar de video-apparaat onderbroken worden.
- U kunt het apparaat niet gelijktijdig gebruiken voor het opladen van een batterijpak en voor stroomtoevoer naar uw video-apparaat.
- Als er zich storing in het videobedrijf voordoet, plaat